

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 132 (2006)  
**Heft:** 6: Stadtreparatur

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Bau-, Verkehrs- und Energiedirektion des Kantons Bern, Amt für Grundstücke und Gebäude – AGG

Das Amt für Grundstücke und Gebäude – AGG vertritt den Kanton Bern als Eigentümer und Bauherr. Fortschrittlich organisiert erbringt es seine Leistungen in drei Kompetenzschwerpunkten: Portfolio-, Facility- und Projektmanagement. Die Abteilung Facilitymanagement ist für den Betrieb der Liegenschaften zuständig. Sämtliche Objektdaten werden hier gepflegt.

Ein professionelles Immobilienmanagement erfordert aussagekräftige, aktuelle und schnell verarbeitbare Daten. Mit dem internen Grossprojekt «Cockpit» wird ein integrales Daten- und Informationssystem inhaltlich und informatikseitig aufgebaut und eingeführt. Für den Teil CAFM (Computer Aided Facilitymanagement) suchen wir einen/eine versierten/versierte

## Projektleiter/in CAFM

90–100%



### Aufgaben

Sie übernehmen als Mitarbeitende/r der Abteilung FM 2 die Leitung des Projektes CAFM vom Konzept bis zur operativen Anwendung. Im Koordinationsteam sichern Sie die Schnittstellenanforderungen zu den Cockpit-Teilen Portfoliomanagement, Projektmanagement und Management-Informationen-System.

### Anforderungen

Sie verfügen über ein abgeschlossenes Studium im Bereich Facilitymanagement (Hoch- oder Fachhochschule), idealerweise mit Zusatzausbildungen in den Bereichen Immobilienökonomie und/oder Betriebswirtschaft. Dank Ihrer mehrjährigen Berufserfahrung im Steuern von komplexen Projekten wissen Sie, wie eine ergebnisorientierte Qualitätssicherung zu organisieren ist und sind versiert in der Analyse, Konzeption und Realisierung von strategischen Informatikvorhaben. Sie haben sehr gute organisatorische Fähigkeiten, kommunizieren überzeugend und klar in Wort und Schrift, sind teamfähig, entscheidungsfreudig und belastbar.

### Angebot

Professionelle Herausforderung und Verantwortung bei spannenden Vorhaben und Entwicklungen, gute Weiterbildungsmöglichkeiten, angemessene Entlohnung, Jahresarbeitszeit und, last but not least, ein vorzügliches Personalrestaurant in einem gut erreichbaren Gebäude neben dem wundervollen Rosengarten. **Stellenantritt:** sofort oder nach Vereinbarung.

**Ihre Bewerbung** senden Sie bis am 22. Februar mit den üblichen Unterlagen an die Bau-, Verkehrs- und Energiedirektion des Kantons Bern, Personaldienst AGG, Kennwort CAFM-FM2, Reiterstrasse 11, 3011 Bern. Auskünfte erhalten Sie von der Abteilungsleiterin, Brigitte Graf, Tel. 031 633 34 38, E-Mail [brigitte.graf@bve.be.ch](mailto:brigitte.graf@bve.be.ch) oder im Internet unter [www.agg.bve.be.ch](http://www.agg.bve.be.ch).

Weitere Stellenangebote unter [www.be.ch/jobs](http://www.be.ch/jobs)

### HTB Ingenieure + Planer AG

Industriestrasse 11  
8808 Pfäffikon SZ  
Tel. 055 415 48 48

### Geoterra Ingenieure AG

Zugerstrasse 46  
8805 Richterswil  
Tel. 044 787 53 00  
[www.geoterra.ch](http://www.geoterra.ch)

Wir sind ein dynamisches, in der Region linkes Zürichseeufer/Ausserschwyz stark verankertes Ingenieurunternehmen mit 60 Mitarbeiterinnen und bearbeiten interessante Projekte in den Fachbereichen Bau + Umwelt, Vermessung und Geoinformatik.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir je eine(n)

### Bauingenieur(in) HTL/FH/ETH

Konstruktiver Hochbau / Instandsetzung, Büro Pfäffikon SZ

### Bauingenieur(in) HTL/FH/ETH

Kommunaler Tiefbau, Büro Richterswil ZH

Idealerweise haben Sie nach Ihrer Ausbildung einige Jahre praktische Erfahrung in Projektierung und Bauleitung im konstruktiven Hochbau und/oder kommunalen Tiefbau gesammelt. EDV-gestützte Büroadministration (Office, NPK, Cedrus etc.) sind Ihnen selbstverständliche Werkzeuge. Sie verfügen über die fachliche und persönliche Kompetenz, um selbstständig Projekte zu bearbeiten, sind sicher im Umgang mit Auftraggebern und Unternehmern und verlieren auch in hektischen Zeiten nicht so leicht die Nerven.

Wir bieten Ihnen eine selbstständige, entwicklungsfähige Stellung in einem vielseitigen Unternehmen mit modernster Infrastruktur und einem jungen, motivierten Team.

Sind Sie interessiert? Unser Herr Stefan Späni (055 415 48 48 oder [htb@geoterra.ch](mailto:htb@geoterra.ch)) gibt Ihnen gerne nähere Auskünfte. Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an:

**HTB Ingenieure + Planer AG, Industriestrasse 11, 8808 Pfäffikon SZ**



Architektur | Raumentwicklung | Verkehr | Landschaft | Umwelt

# metron

Metron ist ein Dienstleistungsunternehmen mit rund 120 Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern und Geschäftssitzen in Brugg, Bern und Zürich. Wir lösen Beratungs-, Planungs-, Forschungs- und Bauaufgaben für die öffentliche Hand und Private.

Der Fachbereich Architektur bietet alle Teilleistungen beim Planen und Bauen von der Grundlagenerarbeitung und Arealentwicklung über die Projektierung bis zur Bauleitung und Bewirtschaftung von Bauten. Unsere Haupttätigkeit liegt in den Bereichen Wohnungsbau, Spitalbau, Dienstleistungsbauten sowie Baumanagement. Zur Verstärkung unseres 45-köpfigen Teams suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine jüngere, engagierte MitarbeiterIn als

### HochbauzeichnerIn/HochbautechnikerIn

Ihr Aufgabengebiet umfasst die Ausführungsplanung und Detailbearbeitung von neuen, anspruchsvollen Projekten. Wir erwarten Erfahrung in der Ausführungsplanung und gestalterisches Interesse. Sehr gute CAD-Kenntnisse sind eine Voraussetzung.

Weitere Informationen unter [www.metron.ch](http://www.metron.ch)

Stahlrain 2 | Postfach 253 | CH-5201 Brugg | Bern | Zürich  
T +41 (0)56 460 91 11 | F +41 (0)56 460 91 00 | [info@metron.ch](mailto:info@metron.ch) | [www.metron.ch](http://www.metron.ch)

**Generalist mit Ambitionen!**

Gruner ist eine unabhängige und innovative Firmengruppe. Wir bieten breit gefächerte Dienstleistungen aus den Bereichen Tief-, Strassen- und Untertagebau, Konstruktion, Energie und Umwelt an.

Zur Ergänzung unseres Teams in der **Niederlassung Grabs SG** suchen wir zur Abwicklung interessanter Projekte im **Konstruktiven Ingenieurbau** sowie im Allgemeinen Tiefbau einen ambitionierten, vielseitigen

## PROJEKTLEITER (m/w) (Stv. Niederlassungsleiter)

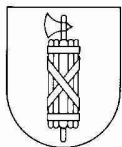
Ihre Persönlichkeit, Ihre Grundausbildung als **Dipl. Bauingenieur** und ihre Erfahrung in der Projektierung im konstruktiven Ingenieurbau und/oder von Tief-, Siedlungswasser- und Strassenbauten befähigen Sie, nach gründlicher Einführung die technische und finanzielle Verantwortung für kleinere und mittlere Projekte zu übernehmen. Gute Anwenderkenntnisse im CAD, MS-Office, MS-Project und Messerli (Bauministration) sowie breite Fachkenntnisse, Einsatzbereitschaft und ausgeprägtes Kunden- und Teamverhalten erleichtern Ihnen den Einstieg.

Bei entsprechendem Potential, Freude an Führungsaufgaben und Flair für die Akquisition besteht die Möglichkeit, als Stellvertreter des Niederlassungsleiters nach entsprechender Einführung Schritt für Schritt Führungsverantwortung zu übernehmen.

Für Fragen zu dieser entwicklungsfähigen Stelle wenden Sie sich an Matthias Ensinger, Tel. +41 81 771 37 33 <matthias.ensinger@gruner.ch>. Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme bzw. schriftliche Bewerbung.

ISO 9001

**Gruner AG** Ingenieure und Planer  
Vorderdorfstrasse 18, CH-9472 Grabs, Telefon +41 81 771 37 33  
Fax +41 81 771 54 56, grabs@gruner.ch, www.gruner.ch



### Kanton St.Gallen

Bauherrenvertretung, Projektmanagement, Werterhaltung und Gebäudebewirtschaftung für den Kanton St. Gallen sind für Sie als

## Kantonsbaumeister/in und Leiter/in des Hochbauamtes

eine Herausforderung. Als Kantonsbaumeister/in vertreten Sie den Kanton gegenüber Unternehmen, suchen mit den Nutzern die wirtschaftlichste Lösung und tragen die Verantwortung für Bau, Unterhalt und Bewirtschaftung der kantonalen Gebäude. Die hohen Ansprüche der unterschiedlichen Kundengruppen erfordern von Ihnen ein umsichtiges und kompetentes Führen des kantonalen Hochbauamtes, das Sie stetig mit Ihren Mitarbeitenden weiterentwickeln. Das Hochbauamt löst für alle Departemente zusammen mit externen Planern und Unternehmern herausfordernde Aufgaben im Städtebau, Hochbau und Immobilienbereich.

Für diese Aufgaben suchen wir eine durchsetzungsstarke, innovative, zielorientierte und kommunikative Führungspersönlichkeit. Als Nachfolgerin oder Nachfolger des Mitte 2006 in den Ruhestand tretenden Kantonsbaumeisters verfügen Sie über einen überdurchschnittlichen Leistungsausweis in der Führung eines grossen Teams sowie der Planung und Ausführung von grossen Bauvorhaben. Sie stellen mit Ihren rund 30 Mitarbeitenden die kosten-, zeit- und qualitätsgerechte sowie die kundenorientierte Erfüllung des Leistungsauftrags des Amtes sicher. Sie verwirklichen unter Ihrer Leitung kantonale Bauvorhaben im Gesundheitswesen, im Bereich der Schul- und Justizbauten oder bei den Liegenschaften für die Staatsverwaltung. Dabei legen Sie Wert, für die Nutzer zweckmässige und kostengünstige Lösungen zu realisieren. Die kantonalen Bauvorhaben sollen sich über eine hohe architektonische und wirtschaftliche Qualität ausweisen.

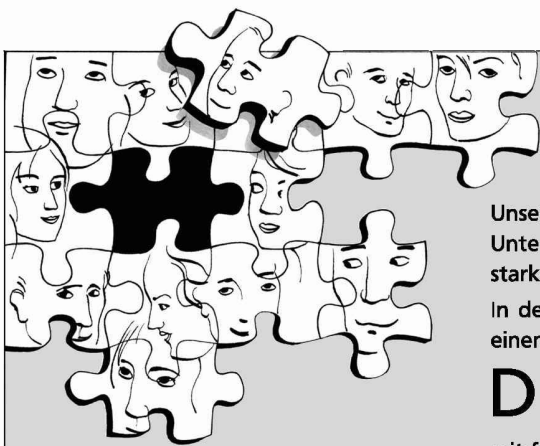
Nebst einer souveränen Führungs- und Sozialkompetenz erwarten wir eine hohe Belastbarkeit, interdisziplinäres Denken und eine ausgeprägte Kundenorientierung mit Durchsetzungsvermögen. Idealerweise verfügen Sie über einen Hochschulabschluss in Richtung Architektur mit betriebswirtschaftlicher Zusatzausbildung im Bereich Immobilien.

Wir bieten Ihnen ein hohes Mass an Eigenverantwortung und grosse Selbständigkeit, zeitgemässe Anstellungsbedingungen mit ausgezeichneten Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten sowie einen modernen Arbeitsplatz im Zentrum von St. Gallen. Stellenantritt nach Vereinbarung.

Das Baudepartement bekennt sich zur Gleichstellung von Mann und Frau. Wir freuen uns über Bewerbungen von Frauen und Männern.

Ihre handschriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte bis 28. Februar 2006 an Regierungspräsident Willi Haag, Vorsteher des Baudepartementes, Lämmli brunnenstrasse 54, 9001 St. Gallen. Für einen ersten Kontakt oder für die Beantwortung von Fragen stehen Ihnen Regierungspräsident Willi Haag und Kantonsbaumeister Arnold E. Bamert gern zur Verfügung (Telefon 071 229 30 33).





Weitere Stellenangebote unter  
[www.elite-consulting.ch](http://www.elite-consulting.ch)

Unser Auftraggeber ist ein seit Jahrzehnten etabliertes Ingenieur- und Planungs-Unternehmen mit hohem Bekanntheitsgrad im In- und Ausland, erfolgreich und in starker Expansion begriffen.

In der Sparte **Untertagebau** suchen wir für den Geschäftssitz in der Nordschweiz einen 35- bis 45-jährigen

## Dipl. Bauingenieur

mit folgendem Profil:

- Dipl. Bauingenieur mit vertiefter, langjähriger Berufspraxis im Untertagebau oder in Geotechnik und mit mehrjähriger Erfahrung in der Leitung von grösseren interdisziplinären Projekten
- Führungsgewohnt in Linie, verhandlungsfähig in D, F und E sehr erwünscht
- Akquisitionsgewohnt und verhandlungserfahren mit Behörden und Unternehmern

Die Aufgabe beinhaltet nebst ausgezeichneten Anstellungsbedingungen auch sehr gute Möglichkeiten für eine interessante Weiterentwicklung.

Ihre Bewerbung wird unter dem Stichwort CRM mit der gewünschten Diskretion behandelt. Für telefonische Vorabklärungen stehen Ihnen Brigitta Doswald oder Robert Mennel zur Verfügung.

### Tunnel-/Untertagebau

**Arbeitsort  
Nordschweiz**

**Anspruchsvolle  
Führungsaufgabe**

**elite consulting**  
*elite*  
Kaderrekrutierung

Elite Consulting AG – Professionelle Suche und Beurteilung von Top-Führungskräften  
Ilanzhofweg 2, Postfach, 8042 Zürich, Tel. +41 44 368 43 46, Fax +41 44 363 20 88  
CV an [doswald@elite-consulting.ch](mailto:doswald@elite-consulting.ch) Ausführliche Bewerbungen bitte per **Post**

Wir sind ein mittelgrosses, innovatives Ingenieurunternehmen mit rund 60 Mitarbeitenden und einer breiten Tätigkeitspalette. Unsere modernen Büros befinden sich in Bahnhofsnähe in Sursee, in einer stark wachsenden und sehr gut erschlossenen Region. Als Verstärkung für unser Umweltschutzteam (Schwerpunkt Gewässerschutz) suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung

### Bau-, Kultur- oder Umweltingenieur/in ETH oder HTL/FH

#### Sie verfügen über:

- Hohe Fachkompetenz im Gewässerschutz (insbesondere in der Bearbeitung von GEP sowie Werterhalt, Projektierung und Realisierung von Abwasseranlagen)
- Erfahrung in Projektleitung
- Natürliche Autorität, Team- und Kommunikationsfähigkeit
- Durchsetzungsvermögen, Organisationstalent und Eigeninitiative

#### Ihr Aufgabenbereich umfasst:

- Anspruchsvolle Projektleitungen primär im Bereich Gewässerschutz inkl. Akquisition, sekundär bei weiteren Umweltschutzaufgaben (Naturgefahren, UVB, Luftemissionen)
- Zusammenarbeit mit öffentlicher und privater Kundschaft
- Bei Eignung Übernahme von Führungsaufgaben

Wir bieten einer engagierten Persönlichkeit eine ausbaufähige Stelle mit zeitgemässer Entlohnung und guten Entwicklungsmöglichkeiten.

Für weitere Informationen stehen Ihnen die Herren Andreas Hurni und Ueli Hofer gerne zur Verfügung. Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung.



**Ingenieurbüro Kost + Partner AG**  
Industriestrasse 14  
Postfach, 6210 Sursee, Tel. 041 926 06 06  
[info@kost-partner.ch](mailto:info@kost-partner.ch)  
[www.kost-partner.ch](http://www.kost-partner.ch)

Als kleineres Ingenieurunternehmen sind wir im Bereich des allgemeinen Siedlungswasserbaus tätig, mit Spezialisierung auf dem Gebiet der Wasserversorgungstechnik. Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir eine/n initiative/n und praxisorientierte/n

### Bauingenieur/in FH/HTL

mit Vorstellungsvermögen und Flair für konzeptionelles Denken. Nach einer Einarbeitungsphase übernehmen Sie als Projektleiter/in die selbständige Planung und Bauleitung für verschiedene Projekte im Siedlungswasserbau von der Konzeptphase bis zum Abschluss.

#### Wir bieten:

- Vielseitige, interdisziplinäre Arbeit in kleinem Team
- Moderne Infrastruktur (EDV, CAD/GIS, Vermessung etc.)
- Dauerstelle

#### Wir wünschen:

- Einige Jahre praktische Erfahrung im Bereich Tiefbau und evtl. Ver- und Entsorgung
- Fundierte Kenntnisse und Erfahrung im Umgang mit EDV-Werkzeugen (Bürosoftware und CAD)
- Guter Kommunikationsstil in Wort und Schrift, Verhandlungsgeschick, Qualitätsbewusstsein, unternehmerisches Denken
- Stellenantritt per Frühjahr 2006 oder nach Vereinbarung

Falls Sie sich für diese Stelle interessieren, bitten wir um die Zustellung der üblichen Bewerbungsunterlagen an:

#### WA-TEC AG

Ingenieurunternehmung  
für Wassertechnik  
Geschäftsleitung  
C.F.L. Lohnerstr. 29  
3645 Thun-Gwatt



Tel. 033 336 60 91

Für weitere Auskünfte steht Ihnen unser Herr Burren gerne zur Verfügung.

## SFS Locher AG

ist eine innovative und erfolgreiche Handels- und Dienstleistungsunternehmung mit Kunden aus dem Bau- und Industriebereich. Unsere Geschäftstätigkeit deckt die gesamte deutschsprachige Schweiz ab. Für den weiteren Ausbau im Bereich Bausupport suchen wir eine(n) versierte(n)

## Verkaufsberater(in) Entwässerungssysteme

Als Verkaufsberater(in) sind Sie hauptsächlich im Aussendienst in Kontakt mit Planern, Architekten, Bauämtern, Generalunternehmen und Ingenieuren und überzeugen diese von unseren qualitativ hochwertigen Hauraton®-Entwässerungssystemen. Zu Ihrer Tätigkeit gehört eine aktive Objektbearbeitung, Begleitung von Grossobjekten bis deren Auftragsabschluss sowie die Durchführung von verkaufsfördernden Massnahmen (Seminare, Messen, etc.).

Dank Ihrem verkäuferischen Flair überzeugen Sie die Planer von unseren Produkten und Dienstleistungen im Bereich Entwässerungssysteme. Ihr Fachwissen und Ihre Flexibilität sowie Ihre Fähigkeit, Kundennutzen zu vermitteln, hilft Ihnen beim Erreichen Ihrer persönlichen Zielsetzungen.

Sie sind eine initiative, belastbare, abschlussstarke sowie selbständige Persönlichkeit und verfügen über eine technische oder kaufmännische Ausbildung sowie über Erfahrung in der Betreuung von ausschreibenden Stellen (Planer) im baunahen Umfeld. Weitere Voraussetzungen sind EDV-Kenntnisse sowie eine hohe Bereitschaft für Reisetätigkeit.

Wir bieten Ihnen eine vielseitige und anspruchsvolle Tätigkeit in einem kollegialen Team. Auf eine sorgfältige Einführung und stetige Weiterbildung legen wir grossen Wert.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann nehmen Sie mit uns Kontakt auf. Wir freuen uns auf Ihre vollständige Bewerbung.  
Nick Huber, hni@sfsservices.biz

### SFS services AG

Personalmanagement  
Rosenbergsaustrasse 20, 9435 Heerbrugg  
T 071 727 55 52 F 071 727 58 75  
www.sfsservices.biz

**SFS** locher



Notre groupe comptant près de 140 collaborateurs, présent dans tous les cantons de Suisse occidentale, est actif dans les domaines des travaux publics, des structures, de l'environnement et de la planification. Nous recherchons pour notre société fribourgeoise :

## Un(e) ingénieur(e) civil junior

### Votre profil :

- *diplôme d'ingénieur(e) civil ou science de l'ingénierie de l'environnement EPF*
- *une ou deux années d'expérience*
- *esprit de synthèse et aptitude à traiter des problèmes pluridisciplinaires*
- *langue française, connaissance de l'allemand souhaitée*

### Votre mission :

- *ingénieur junior dans les domaines routier, génie urbain et génie biologique*
- *élaboration en équipe de projets variés et motivants*
- *maîtrise de programme routier et SIG*
- *lieu de travail : Fribourg*

### Nos prestations :

- *poste ayant d'intéressantes perspectives de développement*
- *saire adapté*
- *travail intéressant au sein d'une société d'une vingtaine de collaborateurs*
- *offre de formation continue*

### Intéressé(e) ?

Adressez-nous votre offre de candidature manuscrite accompagnée des documents usuels (CV, photo, copies de diplômes) :  
Benoît Stempfeli SDI Fribourg SA, A l'att. de M. Stempfeli,  
Route du Levant 8, 1700 Fribourg. [www.sdingenierie.com](http://www.sdingenierie.com)

Innovatives, vielseitig tätiges Bauingenieurbüro mit modernster Infrastruktur sucht zur Verstärkung des Teams

## dipl. Bauingenieur/in ETH

mit mind. 5-jähriger bereichsübergreifender Berufserfahrung.

Es werden umfassende statische und konstruktive Kenntnisse resp. Erfahrung in Projektierung und Ausführung von Infrastrukturbauten oder in einem anderen Spezialgebiet erwartet.

Persönlichkeiten mit unternehmerischem Flair und zukunftsorientiertem Engagement richten ihre schriftliche Bewerbung mit Unterlagen an:

## Burger & Partner Ingenieure AG

Ingenieure und Planer • Mitglied SIA/USIC  
Lehenmattstrasse 353, 4052 Basel  
[www.burger.ch](http://www.burger.ch), [mail@burger.ch](mailto:mail@burger.ch)





Emch+Berger AG Bern  
Ingenieure und Planer

www.emchberger-sp.ch

### Gestalten Sie mit uns Ihre Zukunft im Dienste unserer Kunden und der Öffentlichkeit

Emch+Berger ist ein in der ganzen Schweiz tätiges, gut eingeführtes und modern ausgerichtetes Ingenieurunternehmen, das ganz uns Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern gehört.

Als Ergänzung unseres Teams in der Niederlassung **Spiez** suchen wir eine/n

### BauingenieurIn ETH / FH oder KulturingenieurIn ETH (ProjektleiterIn)

#### Ihre Aufgabe umfasst:

Sie sind verantwortlich für die Leitung von Projekten schwerge­wichtig in den Fachbereichen Wasserbau, Strassenbau sowie Ver- und Entsorgung. Ihre Aufgabe umfasst die selbständige Projektleitung sowie die Projektierung von anspruchsvollen Projekten über sämtliche Phasen von der Auftragserteilung bis zur Realisierung und Sie übernehmen eine tragende Rolle in der Akquisition.

#### Sie bringen mit:

Hoch- oder Fachhochschulabschluss als Bau- oder KulturingenieurIn, mit mindestens 5 Jahren Erfahrung in der Projektierung und Bauleitung von Wasserbau- und Tiefbauprojekten. Sie lösen gerne zielgerichtet und mit Phantasie anspruchsvolle Aufgaben, haben Freude an Kundenkontakten und fühlen sich in einem interdisziplinären Team wohl. Gewandtheit im schriftlichen und mündlichen Ausdruck wird vorausgesetzt.

#### Wir bieten Ihnen:

Vielfältige und verantwortungsvolle Aufgaben in einem kleinen, flexiblen und jungen Team. Moderne Arbeitsmittel, zeitgemässe Anstellungsbedingungen und interessante Weiterbildungsmöglichkeiten.

Wenn Sie mehr über diese Stelle erfahren möchten, rufen Sie Herrn R. Künzi (033 650 75 80) an oder senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen an untenstehende Adresse. Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme!

Emch+Berger AG Bern  
Niederlassung Spiez  
Seestrasse 7  
3700 Spiez  
Telefon +41 (0)33 650 75 75  
rolf.kuenzi@emchberger.ch

zertifiziert nach ISO 9001

K N E L L W O L F

Erfolgsmanagement für Ingenieure und Architekten

Unsere Auftraggeberin ist ein mittelgrosses Ingenieur- und Planungsbüro im Grossraum Zürich, welches schwerge­wichtig im Bereich der Abwasserreinigung, des Siedlungswasserbaus und der Umwelttechnik tätig ist. Das Büro ist erfolgreich, hat dank einer ausgeprägten Kundenorientierung enge Beziehungen zu vielen Auftraggebern und eine sehr gute Auftragslage. Wir suchen einen qualifizierten

### dipl. Ingenieur ETH/FH als Projektleiter

In dieser Funktion ist er sowohl fachtechnisch als auch kommerziell für die Führung von anspruchsvollen Projekten von der Studie bis zur Inbetriebnahme selbständig verantwortlich und führt Mitarbeiter projektbezogen.

Ein Kandidat hat nach einer fundierten Ausbildung mindestens drei Jahre Praxis in einem der genannten Fachgebiete gesammelt und möchte zukünftig verstärkt selbständig Aufgaben wahrnehmen. Idealerweise verfügen Sie über Zusatzausbildung als Umweltingenieur oder in der Verfahrenstechnik.

Initiativen Persönlichkeiten steht die Möglichkeit offen, im Rahmen des Büros mittelfristig weitergehende Verantwortung in der Führung und Entwicklung des Büros zu übernehmen und **Partner** zu werden.

Sie spricht diese anspruchsvolle Aufgabe an? Dann rufen Sie Heinz Knellwolf an oder senden Sie ihm Ihre Bewerbungsunterlagen, damit er Ihnen in einem Gespräch weitere Informationen geben kann. Wir garantieren Ihnen absolute Diskretion und werden Ihre Unterlagen erst mit Ihrer ausdrücklichen Zustimmung an unseren Auftraggeber weiterleiten.

**Knellwolf & Partner AG** · Schaffhauserstrasse 272 · 8057 Zürich  
T 044 311 41 60 · F 044 311 41 69 · info@knellwolf.com · www.knellwolf.com

Zur Ergänzung unseres Teams in Steinhausen suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung einen jungen, kompetenten

### Dipl. Bauleiter oder Bauingenieur HTL, FH oder ETH

für die selbständige Projektierung und Bauleitung von Strassenbauten, Kanalisationen, Wasserleitungen, Quartierplänen, Kanalisationssanierungen etc.

Für mündliche Auskünfte steht Ihnen Herr Peter Ott (079 424 08 22) oder Herr Andreas Ott (079 401 09 66) zur Verfügung.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung. Bitte senden Sie Ihre Unterlagen an:

**Peter Ott**

Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau AG

Frau V. Wolf, Gemeindehaus, Postfach 66, 8932 Mettmenstetten

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir erfahrene

### ArchitektIn/ProjektleiterIn

für die Planung und Umsetzung komplexer Bauprojekte

und

### BauleiterIn/ArchitektIn

für Submission, Detailplanung und örtliche Bauleitung.

BSR Bürgi Schärer Raaflaub Architekten sia AG  
Optingenstrasse 54, 3000 Bern 25

Weitere Infos unter  
[www.bsr-architekten](http://www.bsr-architekten)

## **KUSTER + HAGER Uznach** **Ingenieure für Wasser, Umwelt,** **Bauten und Planungen**

Für unser Ingenieurbüro an unserem Hauptsitz in Uznach suchen wir eine einsatzfreudige und gewissenhafte Persönlichkeit als

### **Bau-/Kultur-/Umweltingenieur FH/ETH**

**Ihr Aufgabenbereich:** Sie sind fachlich unserem Abteilungsleiter direkt unterstellt und unterstützen ihn in der

- Projektierung, Bauleitung und Projektbearbeitung in den Bereichen Siedlungsentwässerung, Strassenbau, Erschliessungen, Wasserversorgung und allgemeinem Tiefbau

**Wir erwarten:**

- Abschluss als Ingenieur FH/ETH oder gleichwertige Ausbildung und entsprechende Praxis
- EDV-Erfahrung, insbesondere mit Excel, Word und Intergraph Applikationen
- Freude am Kontakt mit unseren Kunden
- Teamgeist und selbständiges arbeiten
- Mindestens 3 - 5 Jahre Berufserfahrung in obigem Fachbereich

**Wir bieten:**

- Abwechslungsreiche und interessante Tätigkeit
- Kleines, aufgestelltes Team
- Zeitgemässe Entlohnung und gute Sozialleistungen

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns, Sie näher kennen zu lernen. Bitte senden Sie uns Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an unsere untenstehende Adresse, zH von Herr Kurt Hager.



### **KUSTER + HAGER**

Ingenieure Uznach  
Tönierstrasse 4, Postfach 236, CH-8730 Uznach  
Telefon 055 285 11 11  
[www.kuster-hager.ch](http://www.kuster-hager.ch)  
[info@kuster-hager.ch](mailto:info@kuster-hager.ch)

## **Stadt Luzern**

Als GIS-Dienstleistungszentrum der Stadt Luzern sind wir in den Bereichen Leitungsbau (Projektierung und Bauleitung), Geoinformation und Vermessung tätig. Wir betreiben ein umfassendes Geoinformationssystem und dokumentieren sämtliche Werkleitungen auf städtischem Gebiet (Nachführung) sowie Werkleitungen ausserhalb der Stadt. Für diese Aufgaben verwenden wir modernste Hilfsmittel. Zu unserem Instrumentarium im Bereich CAD und GIS zählen Geonis, ArcGIS und Microstation.

Infolge Pensionierung des jetzigen Stelleninhabers und zur Verstärkung unseres Teams suchen wir eine qualifizierte/einen qualifizierten

### **Bauleiter/in**

**Ihr Profil:**

Sie verfügen über eine abgeschlossene Berufsausbildung als Tiefbauzeichner/in oder Tiefbautechniker/in, haben eine Bauleiteraus- oder -weiterbildung oder möchten sich in diesem Bereich weiterbilden. Sie haben Baustellenerfahrung und sind gewohnt, im Team zu arbeiten. Sie besitzen Durchsetzungsvermögen, um die Interessen unserer Auftraggeber entsprechend zu vertreten. Wir erwarten umfassende Kenntnisse über aktuelle Normen und Bauabläufe (speziell für Bautätigkeiten im überbauten Gebiet) sowie in der Anwendung von Standard-Software. Erfahrungen in der Anwendung von GIS-Software sind von Vorteil.

**Unser Angebot:**

Wir bieten Ihnen ein attraktives und angenehmes Arbeitsumfeld und die Möglichkeiten zur gezielten Aus- und Weiterbildung.

Zu Ihren künftigen Aufgabenschwerpunkten gehören:

- Bauleitungen im Leitungsbau
- Abstecken und Einmessen von Leitungen
- Pikettdienst

Weitere Informationen zur ausgeschriebenen Stelle erhalten Sie von Marc Beck, dem Leiter des GIS-Dienstleistungszentrums (Telefon 041 208 74 03).

Spricht Sie unser Angebot an? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbungsunterlagen, welche Sie bitte an folgende Adresse richten:

**Stadt Luzern**  
**Personalamt**  
**Hirschengraben 17**  
**6002 Luzern**

**Wettbewerbe aktuell**  
**Wettbewerbe suchen**  
**Wettbewerbe melden**

**www.tec21.ch**



Möchten Sie anspruchsvolle Hochbauten (viele aus Architekturwettbewerben) realisieren?  
Unser kleines, gut eingespieltes Team freut sich auf Ihre Verstärkung, deshalb suchen wir auf ca. Juni 2006 eine/n

## dipl. Architekt/in FH

für die Baurealisation.

### Was wir bieten:

- interessante, vielseitige und komplexe Projekte
- angenehmes Arbeitsklima in kleinerem Team
- fortschrittliche Arbeits- und Anstellungsbedingungen
- evtl. Einführung in unser Arbeitsgebiet

### Was wir wünschen:

- Freude am Bauen
- solides Fachwissen verbunden mit Selbständigkeit
- einsatzfreudige, teamfähige Person
- offene, jedoch bestimmte Umgangsformen

Möchten Sie in unserem Team arbeiten? Dann schicken Sie uns Ihre Bewerbung bis am 24. Februar 2006 an:

**Dürsteler GmbH**  
Bauplaner ETH/HTL/SIA  
Ruedi Dürsteler  
Weidweg 15  
8405 Winterthur

Wir sind ein mittelgrosses Ingenieurbüro im Zürcher Oberland und bearbeiten für unsere Kunden vielfältige und anspruchsvolle Projekte. Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir **per sofort oder nach Vereinbarung** eine(n) belastbare(n) und fachkompetente(n)

## Bauingenieur/in HTL/FH Fachgebiet Siedlungsentwässerung

### Ihr Aufgabebereich

- Planung, Projektierung, Ausschreibung und Realisierung von
  - Kanalisations- und Bachausbauten
  - Strassenbau inkl. Entwässerungsanlagen
- Bearbeitung und Weiterentwicklung von generellen Entwässerungsplänen

### Ihr Anforderungsprofil

- mehrjährige, bereichsübergreifende Berufserfahrung
- Vertrautheit im Umgang mit EDV und CAD
- initiativer, verantwortungsbewusster Ingenieur mit Freude an der Lösung anspruchsvoller Aufgaben

### Ihre Chance

- vielseitige und entwicklungsfähige Dauerstelle
- Möglichkeit zu weitgehender Selbständigkeit
- angenehmes Arbeitsklima in kleinem Team

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann freuen wir uns über Ihre Bewerbung mit Lebenslauf, Foto, Zeugnissen und Lohnvorstellungen an:

**M. WIESENDANGER AG**  
Ingenieurbüro für Tiefbau, Hochbau, Raumplanung  
Bahnhofstrasse 16, 8620 Wetzikon  
E-Mail: [info@wiesendanger.ch](mailto:info@wiesendanger.ch)  
Internet: [www.wiesendanger.ch](http://www.wiesendanger.ch)

## Raumplaner/in

Per 1. März 2006 oder nach Vereinbarung

Zur Ergänzung unseres Planungsteams suchen wir eine/n Raumplaner/in für die Bearbeitung von Projekten auf dem Gebiet der Quartier-, Orts- und Regionalplanung.

- Anforderungen**
- abgeschlossene Ausbildung als dipl. Ing. FH in Raumplanung oder eine vergleichbare Ausbildung
  - Interesse an raumplanerischen Zusammenhängen
  - gute CAD-Kenntnisse (von Vorteil Microstation)
  - GIS-Kenntnisse (von Vorteil Geomedia)
  - Teamfähigkeit
  - selbstständiges Arbeiten

- Aufgabenbereich**
- Mitarbeit bei verschiedenen Projekten in der Orts- und Regionalplanung
  - selbstständige Bearbeitung von Projekten in den obgenannten Bereichen

Wenn Sie sich angesprochen fühlen, senden Sie uns Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen bis zum 28. Februar 2006. Für weitere Auskünfte und Informationen wenden Sie sich an W. Spaargaren.

**SPAARGAREN + PARTNER AG**  
Raumplanung und Umweltschutz  
Glärnischstrasse 7 Postfach 1111 8640 Rapperswil  
Telefon 055 211 18 17 [spa.ag@spaargaren.ch](mailto:spa.ag@spaargaren.ch)



Die Frey+Gnehm Olten AG ist ein erfolgreiches Ingenieurbüro mittlerer Grösse in Olten mit einem breiten und interessanten Auftragspektrum. Im Verkehrswegebau (Bahn- und Strassenbau) sowie bei kantonalen und kommunalen Infrastrukturprojekten, projektieren und realisieren wir anspruchsvolle Bauvorhaben.

Zur Verstärkung unseres Teams im Bereich Tiefbau suchen wir eine/n erfahrene/n

### dipl. Bauingenieur/in ETH/FH

als Projektleiter/in für die qualitäts-, kosten- und termingerechte Entwicklung anspruchsvoller Neubau- und Instandsetzungsprojekte in den Gebieten Verkehrswegebau, Siedlungsentwässerung und Wasserbau.

### Wir bieten

Eine interessante und ausbaufähige Stelle in einem Team von motivierten Fachleuten mit moderner Büroinfrastruktur im Zentrum von Olten.

### Ihr Profil:

Sie verfügen über ein abgeschlossenes (Fach-)Hochschulstudium und einige Jahre Erfahrung. Sie haben ein Flair für die Bereiche Umwelt und Öffentlichkeit.

Zu Ihren Stärken gehören Belastbarkeit, Verhandlungsgeschick und Durchsetzungsvermögen.

Sind Sie interessiert?

Dann kontaktieren Sie Edi Baumgartner (Telefon direkt 062 206 24 44, Mail: [e.baumgartner@frey-gnehm.ch](mailto:e.baumgartner@frey-gnehm.ch)) für weitere Auskünfte, und schicken Sie Ihre Bewerbungsunterlagen, welche wir vertraulich behandeln, an die folgende Adresse:

Geschäftsleitung der Frey+Gnehm Olten AG  
Lebergasse 1, Postfach, 4603 Olten



WHConseil GmbH – Conseils en entreprise – Ob. Elbschen –  
3664 Burgistein

Notre mandat et une entreprise à forte progression dans le domaine des éléments de construction et accessoires pour le bâtiment et le génie civil. Depuis plusieurs années, ses produits ont forgé une solide réputation auprès des bureaux d'ingénieurs et d'architectes, des entreprises générales et de construction dans toute la Suisse. Elle développe, fabrique et distribue des produits innovateurs permettant de solutionner des problèmes complexes.

Suite à cette forte croissance et le potentiel de marché existant en Romandie, notre mandat a pris la décision d'ouvrir un bureau régional pour la Suisse romande et cherche à cet effet un

## Ingénieur en génie civil diplômé EPFL (ou équivalent)

Notre futur collaborateur devra mettre son savoir-faire et son professionnalisme au profit de la clientèle romande pour la conseiller avec compétences lors de projets particuliers dans le bâtiment et le génie civil.

### Vos missions seront

- le suivi des bureaux d'ingénieurs et d'architectes, des entreprises générales et de construction
- l'acquisition de nouveaux prospects
- l'acquisition de projets et le développement de solutions sur mesure

### Vous possédez

- une solide expérience en calculs statiques et en conduite de chantiers
- une forte motivation pour le conseil et la vente

### Vous savez travailler de manière

- autonome et orientée objectifs, en interne et en externe

### Vous cherchez

- le contact humain et des nouveaux défis dans la vente de solutions performantes pour le génie civil et le bâtiment, que vous développerez vous-mêmes au sein de notre équipe d'ingénieurs

### Nous vous offrons

- une activité variée et motivante
- une rémunération en fonction de vos performances avec participation au résultat
- une réglementation généreuse des frais
- la possibilité d'aménager un bureau dans votre futur rayon d'activité
- un véhicule d'entreprise

Si ce challenge vous tente, envoyez votre dossier de candidature à l'adresse suivante s.v.p.:

WHConseil GmbH, Ob. Elbschen, 3664 Burgistein  
Pour de plus amples renseignements: tél. 079 635 15 90

Für unser Architektur- und Planungsbüro im Mittelthurgau suchen wir zur Ergänzung unseres 6er-Teams einen

## Hochbauzeichner TS

Für Sie ist die Verbindung von Projekt, Konstruktion und Wirtschaftlichkeit eine echte Herausforderung.

Sie haben bereits erste Erfahrungen in den Bereichen CAD-Bauplanung, Kosten und Bauleitung gesammelt.

Sind Sie zwischen 25 und 35 Jahre alt und wünschen sich eine ausbaubare Position? – Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung.

Ehrenbold + Partner AG  
Architekten HTL STV  
Waldstrasse 5, 8583 Sulgen TG



Die **MC-Bauchemie AG, Schweiz**, sucht eine **verkaufsstärke Persönlichkeit** für den Grossraum Zürich und die angrenzende Ostschweiz.

## Verkaufsberater für Spezialbaustoffe der Bauchemie

### Aufgaben:

Als Ansprechperson betreuen Sie unsere Kunden (Behörden, Ingenieure, Architekten, Baufirmen) in allen Belangen unserer Produkte. Sie akquirieren und gewinnen Neukunden und bauen diese Beziehungen kontinuierlich aus. Sie wissen, was es heisst, täglich den Kundenkontakt zu pflegen, Offerten zu erstellen und geschickt zu verhandeln. Ihre initiative und kontaktfreudige Art erleichtert Ihnen dabei den Aufbau und die Pflege von Kundenbeziehungen.

### Anforderungen:

Wir wenden uns an eine Persönlichkeit mit einer Ausbildung aus dem Bauhaupt- oder Baunebengewerbe sowie einer verkaufsorientierten Weiterbildung und Erfahrungen im Verkaufsaussendienst. Sie sind verhandlungssicher, kundenorientiert und im Alter zwischen 28 und 40 Jahren.

### Interessiert?

Auf Ihre Bewerbungsunterlagen mit Foto, per Post, freut sich:  
MC-Bauchemie AG, Frau B. Bünter, Hagackerstr. 10, 8953 Dietikon.  
[www.mc-bauchemie.ch](http://www.mc-bauchemie.ch)

## STELLENGESUCH

### Bauleitungen

ab sofort durch Architekt HTL, langjährige Erfahrung.  
079 677 43 01

## EINE SOLIDARITÄTS-PATENSCHAFT für die Zukunft der Kinder



- Ja, ich möchte eine Solidaritäts-Patenschaft für Kinder in Not abschliessen.**

Ich bezahle monatlich:

- Fr. 40.-       Fr. \_\_\_\_\_

Bitte senden Sie mir die Patenschaftsbestätigung zusammen mit den Einzahlungsscheinen.

- Bitte senden Sie mir mehr Informationen über die Patenschaften von Terre des hommes.

F3/2

Name \_\_\_\_\_

Vorname \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Datum \_\_\_\_\_

Unterschrift \_\_\_\_\_

Terre des hommes, Patenbetreuung,  
En Budron CB, 1052 Le Mont-sur-Lausanne  
Tel 021/654 66 66 • fax 021/654 66 77  
E-mail: [info@tdh.ch](mailto:info@tdh.ch)

Terre des hommes

Kinderhilfe - [www.tdh.ch](http://www.tdh.ch)



Gratiusnerat

## tec21

### ADRESSE DER REDAKTION

tec21  
Staffelstrasse 12  
Postfach 1267  
8021 Zürich  
Telefon 044 288 90 60, Fax 044 288 90 70  
E-Mail [tec21@tec21.ch](mailto:tec21@tec21.ch)  
[www.tec21.ch](http://www.tec21.ch)

### REDAKTION

**Lilian Pfaff (lp)**  
Chefredaktion  
**Lada Blazevic (lb)**  
Bildredaktion / Öffentlichkeitsarbeit  
**Ivo Bösch (b5)**  
Wettbewerbe / Architektur  
**Katinka Corts (cc)**  
Volontärin  
**Daniel Engler (de)**  
Bauingenieurwesen / Verkehr  
**Rahel Hartmann Schweizer (rhs)**  
Architektur / Städtebau  
**Paola Maiocchi (pm)**  
Bildredaktion / Layout  
**Katharina Möslinger (km)**  
Abschlussredaktion  
**Aldo Rota (ar)**  
Bautechnik / Werkstoffe  
**Ruedi Weidmann (rw)**  
Baugeschichte  
**Adrienne Zogg (az)**  
Sekretariat

Die Redaktionsmitglieder sind direkt erreichbar unter: Familienname@tec21.ch

### REDAKTION SIA-INFORMATIONEN

SIA-Generalsekretariat  
Tödistrasse 47, 8039 Zürich  
Telefon 044 283 15 15, Fax 044 283 15 16  
E-Mail: [contact@sia.ch](mailto:contact@sia.ch)  
Thomas Müller (tm)  
Peter P. Schmid (pps)  
Normen Telefon 061 467 85 74  
Normen Fax 061 467 85 76

### HERAUSGEBERIN

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine / SEATU Société des éditions des associations techniques universitaires  
Mainaustrasse 35, 8008 Zürich  
Telefon 044 380 21 55, Fax 044 388 99 81  
E-Mail [seatu@smile.ch](mailto:seatu@smile.ch)  
Rita Schiess, Verlagsleitung  
Hedi Knöpfel, Assistenz

Erscheint wöchentlich, 42 Ausgaben pro Jahr  
ISSN-Nr. 1424-800X, 132. Jahrgang

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe. Für unverlangt eingesandte Beiträge haftet die Redaktion nicht.

**Auflage: 11 120** (WEMF-beglaubigt)

### ABONNEMENTSPREISE

**Jahresabonnement (42 Ausgaben)**  
Schweiz: Fr. 275.-  
Ausland: Fr. 345.- / Euro 222.-  
Studierende CH: Fr. 138.-  
Studierende Ausland: Fr. 208.- / Euro 134.-  
**Halbjahresabonnement (21 Ausgaben)**  
Schweiz: Fr. 153.-  
Ausland: Fr. 188.- / Euro 122.-  
Studierende CH: Fr. 76.-  
Studierende Ausland: Fr. 111.- / Euro 72.-  
**Schnupperabonnement (8 Ausgaben)**  
Schweiz: Fr. 20.-  
Ausland: Fr. 32.- / Euro 21.-

Emässigte Abonnemente für Mitglieder BSA, Usic und ETH Alumni. Weitere auf Anfrage.  
Telefon 031 300 63 44

### ABONNENTENDIENST

Stämpfli Publikationen AG  
Postfach 8326, 3001 Bern  
Telefon 031 300 63 44, Fax 031 300 63 90  
E-Mail [abonnemente@staempfli.com](mailto:abonnemente@staempfli.com)

### EINZELBESTELLUNGEN

Einzelnummer (Bezug bei der Redaktion):  
Fr. 10.- / Euro 6.50 (ohne Porto)  
Telefon 044 288 90 60, Fax 044 288 90 70  
E-Mail [tec21@tec21.ch](mailto:tec21@tec21.ch)  
[www.tec21.ch/einzelheft.php](http://www.tec21.ch/einzelheft.php)

**tec21 Abo bestellen:**  
Tel. 031 300 63 44 oder  
[www.tec21.ch](http://www.tec21.ch)

### INSERATE

KünzlerBachmann Medien AG  
Postfach, 9001 St. Gallen  
Telefon 071 226 92 92, Fax 071 226 92 93  
E-Mail [info@kbmedien.ch](mailto:info@kbmedien.ch)  
[www.kbmedien.ch](http://www.kbmedien.ch)

### DRUCK

Stämpfli Publikationen AG, Bern

### BEIRAT

Hans-Georg Bächtold, Liestal, Raumplanung  
Heinrich Figi, Chur, Bauingenieurwesen  
Markus Friedli, Frauenfeld, Architektur  
Erwin Hepperle, Bubikon, öff. Recht  
Roland Hürlimann, Zürich, Baurecht  
Daniel Meyer, Zürich, Bauingenieurwesen  
Ákos Moravanszky, Zürich, Architekturtheorie  
Ulrich Pfammatter, Chur, Technikgeschichte  
Franz Romero, Zürich, Architektur

### TRÄGERVEREINE

## sia

SCHWEIZERISCHER INGENIEUR-  
UND ARCHITEKTENVEREIN  
[www.sia.ch](http://www.sia.ch)

tec21 ist das offizielle Publikationsorgan des SIA  
Die Fachbeiträge sind Publikationen und Positionen der Autoren und der Redaktion. Die Mitteilungen des SIA befinden sich jeweils in der Rubrik «SIA».

## usic

SCHWEIZERISCHE VEREINIGUNG BERATENDER INGENIEURUNTERNEHMUNGEN  
[www.usic-engineers.ch](http://www.usic-engineers.ch)

## ETH Alumni

DAS NETZWERK DER ABSOLVENTINNEN  
UND ABSOLVENTEN DER ETH ZÜRICH  
[www.alumni.ethz.ch](http://www.alumni.ethz.ch)

## BSA

BUND SCHWEIZER ARCHITEKTEN  
[www.architekten-bsa.ch](http://www.architekten-bsa.ch)



ASSOCIATION DES DIPLOMÉS DE L'EPFL  
<http://a3.epfl.ch>

### IM GLEICHEN VERLAG ERSCHEINT:

**TRACÉS**  
**Bulletin technique de la Suisse romande**  
Rue de Bassenges 4, 1024 Ecublens  
Tel. 021 693 20 98, Fax 021 693 20 84  
E-Mail Sekretariat: [fdo@revue-traces.ch](mailto:fdo@revue-traces.ch)  
[www.revue-traces.ch](http://www.revue-traces.ch)



**Tracés 02/06**  
**1. Februar 2006**

**Fusion thermonucléaire**

## STELLENANGEBOTE



**LBA Architekturbüro**

Architekt ETH/FH als

## Geschäftsführer

für die Gesamtleitung unseres landwirtschaftlichen Bau- und Architekturbüros mit seinen 7 Regionalbüros.

Diese Aufgabe ist auf einen „Macher“, also einen zielstrebigen, verhandlungsfähigen Architekten mit unternehmerischem und kaufmännischem Flair zugeschnitten. Von Vorteil ist ein landwirtschaftlicher Hintergrund.

Ihre theoretischen und praktischen Erfahrungen im Bauwesen, vorzugsweise auch im GU-Bereich, helfen Ihnen, die herausfordernde Aufgabe der Umsetzung einer neuen Zukunftsstrategie zu erfüllen.

Stellenantritt: sofort oder nach Vereinbarung.

Infos bei: Hansjörg Walter (Präsident des VR) oder Ulrich Ryser (Delegierter des VR)

Bewerbung: bis Ende Februar 2006 zuhänden des Personalverantwortlichen, Werner Neuhaus.

Wir suchen:



Laurstrasse 10  
5201 Brugg AG

Tel. 056 462 51 11  
Fax 056 462 53 23

[info@lba.ch](mailto:info@lba.ch)  
[www.lba.ch](http://www.lba.ch)

Wir suchen für die Realisierung eines anspruchsvollen und komplexen Bauvorhabens in Bern eine engagierte, erfahrene Persönlichkeit in der Funktion als

## Bauleiter/Bauführer Hochbau

Ihre Tätigkeit umfasst die Betreuung und Leitung einer grösseren Baustelle in enger Zusammenarbeit mit einem eingespielten Planungsteam. Eine Festanstellung oder eine freie Mitarbeit sind möglich.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

**Sylvia & Kurt Schenk-Architekten AG**  
Sandrainstrasse 15, 3007 Bern, [www.schenk-architekten.ch](http://www.schenk-architekten.ch)